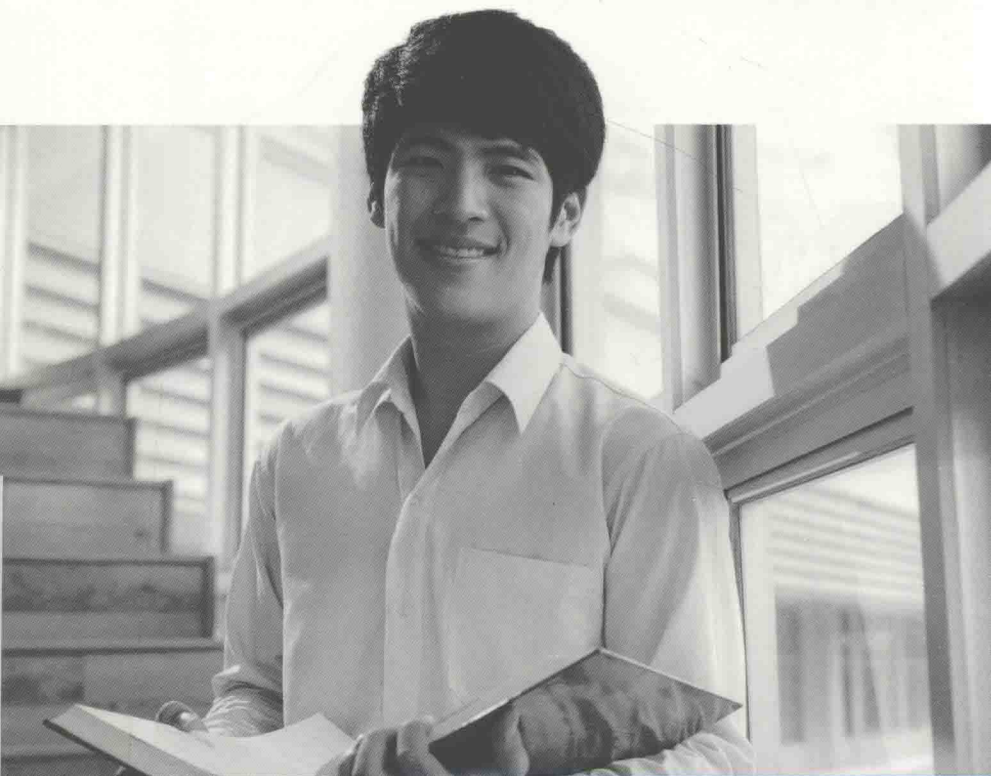


2

曹 艺 沈洵澧 牛莹莹 编 著

新编日语 词汇手册



W 上海外语教育出版社
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS
www.sflep.com

图书在版编目(CIP)数据

新编日语词汇手册. 2 / 曹艺, 牛莹莹, 沈洵澧编著.

-上海: 上海外语教育出版社, 2018

ISBN 978-7-5446-5600-9

I. ①新… II. ①曹… ②牛… ③沈… III. ①日语-词汇-手册

IV. ①H363-62

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第282180号

出版发行: **上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflap.com.cn

网 址: <http://www.sflap.com>

责任编辑: 王 俊

印 刷: 上海盛通时代印刷有限公司

开 本: 890×1240 1/32 印张 9.625 字数 355千字

版 次: 2019年2月第1版 2019年2月第1次印刷

印 数: 3100册

书 号: ISBN 978-7-5446-5600-9 / H

定 价: 40.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

质量服务热线: 4008-213-263 电子邮箱: editorial@sflap.com

前言

《新编日语》教材结构合理，语言知识体系完善、系统性强，语法解释深入透彻，课后练习充足，不仅适合于课堂教学，也适合于自学。因此，《新编日语》出版二十余年来，历经修订本与重排本，始终受到国内广泛认可，成为国内高等学校日语专业精读课程中最为重要的教材之一，也是各种非专业日语类课程及广大日语爱好者自学时最常用的教材之一。

背记单词是外语教学中非常重要的一环。《新编日语》教材的单词循序渐进，在日常生活中被大量用到的单词优先出现，并在出现后通过复合词、词组等形式重复，逐步引入比较书面化、带有郑重色彩的表达，可以说是非常科学的。

在单词的学习过程中，虽然教师可能有预习的要求，或自学者愿意进行预习，却往往有不得其门而入的苦恼。因为教材中的单词释义比较简单，有些需要注意的内容无法多提；单词的预习少不了要查词典，对于基础阶段的学习者而言，查日文原版词典还是有一定难度的，即使是列出了汉语释义的日汉词典，也难免会在例句中遇到没有学过的单词或语法现象，因此要通过例句掌握单词的用法，总有些力不从心之处。最终，日语专业学生往往是看看释义作为预习，等到上课时带着耳朵听老师讲解单词，自主學習性体现不足，导致学习的深度不够；其他学习者则在单词的学习尚不彻底的情况下直接进入课文的学习，这样当然效果也会有很大折扣。从单词复习的角度来说，教材中的单词字号较小，释义较少，若是再加上笔记痕迹，会显得有些混乱，另配一本词汇手册似乎也是很有必要的。

为解决《新编日语》单词的预习、学习和复习中的问题，我们组织编写了这套《新编日语词汇手册》。本手册按照教材的课目编排，每

课分为“本课单词详解”、“本课分类词表”两个部分。其中，“本课单词详解”部分在原书单词的释义之后提供一句说明，主要是有关该单词需要注意的地方，并给出两句例句，例句尽可能出现本课的词汇和语法，或已学过的词汇和语法，以免加重学习负担，同时让学习者进一步熟悉已经学过的单词和语法。“分类词表”按照词性对本课单词进行分类，可供学习者按照词性分类进行单词整理。

为了更好地服务于广大《新编日语》教材的学习者，我们将全书的例句进行了录音，这样学习者可以在预习和复习单词时通过反复听录音来熟悉本课单词及已学过的单词，进一步提升背诵和理解单词的效率。另外，本书还附赠我社开发的随行课堂 App 中的《新编日语》课件，相信其中的单词练习，能够有效检验学习者对单词的掌握。

本书的编写得到了上海外国语大学周平老师、陈小芬老师的悉心指导，在此表示衷心感谢。由于水平有限和时间仓促，书中难免存在错误和缺点，敬请各位批评指正。

作者

2018年6月

第一課	新学期	1
第二課	春のバーゲン	12
第三課	病気	23
第四課	ご馳走	37
单元一復習	テープレコーダー	51
第五課	地下鉄に乗る	66
第六課	誕生日	86
第七課	日本語と中国語	94
第八課	体験を話す	100
单元二復習	メーデー	115
第九課	読書のレポート	132
第十課	日本語の授業	139
第十一課	敬語	148
第十二課	日本の先生を迎える	158
单元三復習	会社での実習	171
第十三課	東京見物	182
第十四課	工場見学	200
第十五課	家庭訪問	214
第十六課	歌舞伎と相撲	233
单元四復習	日本訪問の印象	251

第一課 新学期

本课单词详解

しんがっ き 新学期 (名) ③ 新学期

【说明】 日本的新学期从每年4月开始。

例 しんがっ き むか
新学期を迎える / 迎来新学期。

例 きょう しんがっ き じゅぎょう
今日から、新学期の授業がスタートしました / 从今天起，新学期的课程就开始了。

いよいよ (副) ② 终于

【说明】 另有“越发”之意。近义词有「とうとう」。

例 どうきょう しゅっぱつ
いよいよ東京を出発した / 终于从东京出发了。

例 よる くら
夜はいよいよ暗くなる / 夜色越来越深了。

はじ 始まる (自五) ① 开始

【说明】 与「終わる」相对。对应他动词是「始める」。

例 し あい はじ
試合が始まる / 比赛开始。

例 あたら じだい はじ
新しい時代が始まる / 新时代开始。

ひま 暇 (名) ① 闲空儿；时间

【说明】 也可用作形容动词，如「暇な時」（空闲时）。

例 ひま
暇がかかる / 费工夫。

例 かのじょ ひま
彼女とデートする暇もない / 和女朋友约会的空闲都没有。

やまざき 山崎 (专) ② 山崎（姓氏）

【说明】 常见的日本人姓氏。

例 やまざきりゅうじ
山崎 竜二 / 山崎龙二。

例 ヤマザキパン / 山崎面包。

かし 菓子 (名) ① 点心、糕点、糖果

【说明】 可分为「和菓子」「洋菓子」「生菓子」等。

例 かし や
菓子屋 / 点心铺子。

例 かし お
菓子折り / 点心盒。

たな
棚

【名】① 棚架；搁板

【说明】横搭木板。上可放置物品。有门的叫橱柜。

【例】^{たな}棚から^{もち}ばた餅 / 天上掉馅饼。喜从天降。

【例】^{たな}棚に^あ上げる / 把东西放在搁板上。束之高阁。

サイドボード (sideboard) 【名】④ 餐具柜

【说明】英语外来语。「食器棚」。

【例】サイドボードの上にある^{しよつ き だな}時計 / 餐具柜上的时钟。

【例】サイドボードのなかにはさまざまな^{しゅるい}種類の^{さけ}酒が^{なら}並んでいる / 餐具柜当中摆着各式各样的酒。

グラス・セット (glass set) 【名】④ 成套玻璃杯

【说明】英语外来语。「グラス」意为玻璃杯。「セット」在第一册第13课学过，意为成组、成套的物品。

【例】グラスを^お落としてしまった / (不慎) 摔掉了玻璃杯。

【例】^{ひやく こ}百個で^{いち}一セット / 一百个一组。

置く 【(他五) ① 放

【说明】另有“设置”“弃置”等含义。

【例】^{かいがい}海外に^{してん}支店を^お置く / 在国外设立分店。

【例】^{わたし}私を^お置いていかないで / 请别抛弃我！

かべ
壁 【(名) ① 墙壁；隔阂

【说明】也可比喻障碍物、僵局等。

【例】^{かべ}壁に^{みみ}耳あり / 隔墙有耳。

【例】^{けんきゆう}研究が^{かべ}壁にぶつかる / 研究遇到瓶颈。

ちり
地理 【(名) ① 地理

【说明】也指某地的地理情况。

【例】^{しぜん}自然^{ちり}地理 / 自然地理。

【例】^{とうきよう}東京の^{ちり}地理に^{あか}明るい / 熟悉东京的地理情况。

はる
貼る 【(他五) ① 贴、糊

【说明】日语汉字可写成「張る」。

【例】^{かべ}壁に^{しゃしん}カラー写真が^{なんまい}何枚か^は貼ってある / 墙上贴着几张彩色相片。

【例】^はレッテルを^は貼る / 贴标签。扣帽子。

ひさ

久しぶり(久し振り) (名・形动) ⑤⑥ 好久、许久

【说明】表示隔了许久重复相同的行为。

【例】

お久しぶりです / 久违久违。(寒暄语)

【例】

久しぶりに会った友人 / 好久不见的朋友。

すべ

滑る (自五) ② 滑

【说明】在物体表面上滑动。也有“打滑”“失言”“落榜”之意。

【例】

雪でタイヤが滑る / 轮胎因雪打滑。

【例】

大学を滑る / 没考上大学。

わ

割る (他五) ① 打碎；切、割

【说明】还可表示“除(法)”“离间”“挤入”等，意思很多。

【例】

花瓶を割ってしまった / (不慎) 打碎了花瓶。

【例】

割って入る / 加塞儿。

けが

怪我 (名) ② 受伤、负伤

【说明】日语汉字「怪我」是借用字。另有“过失”之意。

【例】

けが人 / 伤员。

【例】

怪我の功名 / 因祸得福。歪打正着。

はい

お入りください (组) 请进

【说明】尊敬语。

【例】

どうぞお入りください / 请进！

【例】

早く中にお入りください / 快请进来！

じゃま

お邪魔します (组) 打扰了

【说明】敬语中的自谦语用法。

【例】

「お入りください」「じゃ、お邪魔します」 / “请进。”“那就打扰了。”

【例】

お邪魔しますと言って中に入/った / 说了声“打扰”就进来了。

くつ

靴 (名) ② 鞋子

【说明】穿鞋子用动词「履く」。穿裤子也用该动词，汉字写作「穿く」。穿上衣用动词「着る」。

【例】

靴を脱ぐ / 脱鞋。

【例】

靴を隔てて痒きを搔く / 隔靴搔痒。

かま

構う (自五) ② (用于否定) (不) 介意

【说明】常用「～ても構わない」的形式表示许可。也有“照管”“理会”之意。

【例】鉛筆でも構いません / 用铅笔也没关系。

【例】忙しいくて、かまってやれない / 忙得照料不过来。

こうそくでんしゃ

高速電車 (名) ⑤ 高速电气列车、高铁

【说明】「高速」表示速度快，与「低速」相对，也是「高速道路」的略语。

【例】中国の高速電車 / 中国的高铁。

【例】こうそくでんしゃ けんきゅうかいはつ
高速電車の研究開発 / 高速列车的研究开发。

じゅんび
準備

(名・他サ) ① 准备

【说明】近义词有「用意」「支度」等。

【例】入学の準備 / 入学的准备。

【例】準備が出来た / 准备完成。

がくしゅう
学習

(名・他サ) ② 学习

【说明】近义词有「習う」「学ぶ」「勉強」等。

【例】英語を学習する / 学习英语。

【例】がくしゅういんだいがく
学習院大学 / 学习院大学 (原为日本宫内省直轄的贵族子弟学校)。

よしゅう
予習

(名・他サ) ③ 预习

【说明】与「復習」相对。

【例】数学の予習をする / 预习数学。

【例】予習しないで授業に出る / 不预习就去听课。

かいぎ
会議

(名) ①③ 会议

【说明】与汉语意思相同。

【例】国際会議 / 国际会议。

【例】かいぎ ひら
会議を開く / 开会。

いりぐち
入口

(名) ④ 入口、门口

【说明】与「出口」相对。出入口为「出入口」。

【例】図書館の入口 / 图书馆的入口。

【例】いりぐち かお だ
入口から顔を出した / 从入口探出头来。

こくちばん
告知板

(名) ④ 布告牌

【说明】有同义的外来语「ブリティンボード」。

【例】告知板を見る / 看布告牌。

【例】告知板で告知する / 通过布告牌广而告之。

会議室 (名) ③ 会议室

【说明】 与汉语意思相同。

例 かいしゃ かいぎしつ さんがい
 会社の会議室は三階にある / 公司的会议室在三楼。

例 りゅうがくせい かいぎしつ あつ
 留学生はみんな会議室に集まった / 留学生都聚在会议室了。

なら

並べる (他一) ④ 罗列; 排列、摆

【说明】 对应自动词为「並ぶ」。

例 くつ なら
 靴を並べる / 把鞋并排摆。

例 うえ りょうり なら
 テーブルの上に料理を並べる / 在桌上摆菜。

だん
壇

(名) ① 坛、台

【说明】 日语中含「壇」的词汇不少。有「演壇」「教壇」「文壇」「仏壇」等等。

例 だん のぼ
 壇に登る / 登坛。

例 だん お
 壇から降りる / 从台上下来。

どうも (副) ① (表示歉意) 很、实在

【说明】 这个词有不少惯用搭配。表示歉意时还可用「どうもすみません」。表示谢意时用「どうもありがとう」等。可省略「すみません」「ありがとう」。

例 どうもすみません / 实在对不起。

例 どうも、どうも / 对不起对不起! (或“多谢多谢!”)

おそい
恐れ入る (自五) ② 不好意思

【说明】 近义词有「恐縮する」。道歉时常用。

例 しつれい はなし おそい
 失礼なお話で恐れ入りますが / 非常抱歉, 我说句不中听的……

例 やぶん おそい
 夜分に恐れ入ります / 这么晚, 不好意思。

かた

片づける (他一) ④ 整理、收拾; 处理

【说明】 对应的自动词是「片づく」。

例 へや かたづ
 部屋を片づける / 收拾房间。

例 ようじ かたづ
 用事を片づける / 处理事情。

ゆ
湯

(名) ① 开水、热水; 洗澡水

【说明】 也指澡堂、温泉。凉的饮用水叫「おひや」。

例 ゆ まち
 湯の町 / 温泉小镇。

例 ゆ い
 湯に行く / 去澡堂。

わ 沸かす (他五) ① 烧开、使……沸腾

【说明】 对应的自动词是「沸く」。

【例】 茶を沸かす / 烧水沏茶。

【例】 血を沸かす / 热血沸腾。

しょうせつ 小説 (名) ① 小说

【说明】 相关词汇有「短編小説」「長編小説」「大河小説」等。

【例】 小説を楽しむ / 欣赏小说。

【例】 事实は小説よりも奇なり / 事实比小说更离奇。

レポート(report) (名・他サ) ② 报告; (学生写的) 小论文

【说明】 与课堂、教学相关的词汇: 「ゼミ」「時間割」「プレゼン(テーション)」「カリキュラム」「シラバス」。

【例】 宿題のレポート / 课外作业小论文。

【例】 見学の現場からレポートする / 从参观现场发来报道。

いっさつ 一冊 (名) ④ 一册、一本

【说明】 「冊」是簿册、书籍的量词。另有音读「サク」, 意为“单据”等。

【例】 手帳 2 冊 / 2 本记事本。

【例】 全 5 冊 / 全 5 册。

いや (叹) ①② (表示否定对方的话) 不、不对

【说明】 意同「いいえ」, 语气略生硬。

【例】 「何か食べますか」「いや、結構です」/ “想吃点什么吗?” “不, 不用了。”

【例】 いや、違います / 不, 不对。

ほうほう 方法 (名) ① 方法

【说明】 日语中表示方法的句型有「动词连用形+かた/よう」。

【例】 方法を選ぶ / 选择方法。

【例】 よりよい方法 / 更好的方法。

チェック(check) (名・他サ) ① 核对、查对

【说明】 另有“支票”“(单色)格纹”之意。

【例】 入り口で学生証をチェックする / 在入口处检查学生证。

【例】 トラベラーズチェック / 旅行支票。

考え

(名)③ 想法

【说明】 动词的连用形用作名词。

【例】 ^{じぶん} 自分の^{かんが} 考えを言う / 说自己的想法。

【例】 ^{おもしろ} それは面白い^{かんが} 考えだ / 那是个有趣的想法。

用意

(名・他サ)① 准备

【说明】 注意，与汉语“用意”的意思不同。

【例】 ^{よういしゅうよう} 用意周到 / 准备齐全。

【例】 ^{ようい} 用意、ドン / 预备，跑！（赛跑口令）

皿

(名)① 碟子

【说明】 也指盛在盘子里的菜品。或用来比喻盘子形状的东西。

【例】 ^{ひとさらひゃくえん} 一皿百元 / 一碟（菜）一百日元。

【例】 ^め 目を皿にする / 眼睛瞪得老大。

ご心配なく

(组) 请不必担心

【说明】 意思近似于「ご安心ください」「心配ご無用」。

【例】 ^{おや} 親に^{しんぱい} 心配をかける / 让父母担心。

【例】 ^{しんぱいししょう} 心配性 / 爱担心的性格。

本間

(专)① 本间（姓氏）

【说明】 日本人姓氏。

【例】 ^{ほんま} 本間多恵 / 本间多惠（日本女职业摔角手）。

【例】 ^{ほんま} 本間さんは背が高い / 本间先生个子高。

ベランダ(veranda) (名)① 阳台

【说明】 指二楼以上的阳台。近义词有「テラス」「バルコニ」。

【例】 ^た ベランダに立って外を見ている / 站在阳台上看外边。

【例】 ^{みなみむ} 南向きのベランダ / 朝南的阳台。

植木鉢

(名)③ 花盆

【说明】 由「植木」（盆栽）和「鉢」（钵、盆）组合而成。

【例】 ^{うえきばち} 植木鉢にお金を隠す / 把钱藏在花盆里。

【例】 ^{うえきいち} 植木市 / 花木市场。

戸だな(戸棚) (名)① 橱、柜子

【说明】 带门，内有间隔。

【例】花瓶^{かびん}を戸棚^{とだな}の上に^{うえ}のせた / 把花瓶放在柜子上。

【例】戸棚^{とだな}からグラス^だを出す / 从柜子里取出玻璃酒杯。

しよっ き
食器

(名) ① 餐具

【说明】归纳几种常见餐具。「スプーン」「フォーク」「ナイフ」「皿^{さら}」「お箸^{はし}」「茶碗^{ちやわん}」。

【例】テーブルに食器^{しよっ き}を並べている / 桌上摆着餐具。

【例】三人分^{さんにんぶん}の食器^{しよっ き}を用意する / 准备三人份的餐具。

まど
窓

(名) ① 窗

【说明】也比喻连接内外方面发挥作用的事物。

【例】窓^{まど}を開ける / 开窗。

【例】世界^{せかい}への窓^{まど} / 通向世界的窗口。

カーテン(curtain) (名) ① 窗帘

【说明】也可用于比喻遮挡或掩盖事情的东西。

【例】カーテンを開ける / 拉开窗帘。

【例】鉄^{てつ}のカーテン / 铁幕。

かける (他一) ② 挂

【说明】动词「かける」意思很多。汉字写作「掛ける」的就有三十多个义项。

【例】椅子^{いす}に^すかける / 坐在椅子上。

【例】鍵^{かぎ}を^かける / 上锁。

し
閉める (他一) ② 关闭、合上

【说明】近义词有「閉じる」「閉ざす」等。

【例】店^{みせ}を^し閉める / 歇业。

【例】ドア^しを^し閉める / 关门。

み
見える (自一) ② 看得见

【说明】另有“看起来(像)……”之意。

【例】よく見える / 看得很清楚。

【例】70歳^{ななじゅうさい}には見えません / 看上去不像70岁。

おも
主

(形动) ① 主要

【说明】意思相近的表达有「主として」「主要^{しゅよう}」。

【例】ヨーロッパの主な^{おも}空港^{くうこう} / 欧洲的主要机场。

【例】お客^{きやく}は主^{おも}に子ども^こです / 客人主要是孩子。

せいじ
政治

(名) ① 政治

【说明】 与汉语意思相同。

【例】 政治家 / 政治家。

【例】 政治上の問題 / 政治上的问题。

げんこう
原稿

(名) ① 原稿

【说明】 指小说、论文的底稿、草稿。

【例】 小説の原稿を出版社へ送る / 把小说原稿送到出版社去。

【例】 原稿料 / 稿酬。

かい

(终助) 用于表示亲昵的问话

【说明】 一般为男性使用。

【例】 もういいかい / 好了吗?

【例】 知っているかい / 你知道吗?

さき
先

(名) ① 先; 首先

【说明】 另有“前方”“末梢”之意。

【例】 誰よりも先に / 比谁都早。

【例】 いちばん先 / 最先。

ひきと
引き止める(引き留める) (他一) ④ 挽留、留; 制止

【说明】 由「引く」「止める」组成的复合动词。

【例】 客を引き留める / 挽留客人。

【例】 引き止めるのを止めた / 不再挽留。

むちゅう
夢中

(形动) ① 热衷、着迷

【说明】 「～に夢中になる」表示“热衷于……”。

【例】 仕事に夢中になる / 热衷于工作。

【例】 無我夢中 / 忘我。

本课分类词表

名 词

しんがつ き 新学期	ひま 暇	やまざき 山崎	かし 菓子
たな 棚	サイドボード	グラス・セット	かべ 壁
ちり 地理	ひき 久しぶり	げ が 怪我	くつ 靴
こうそく でんしゃ 高速電車	じゅん び 準備	がく しゅう 学習	よ しゅう 予習
かいぎ 会議	いりぐち 入口	こく ち ばん 告知板	かいぎ しょ 会議室
だん 壇	ゆ 湯	しょうせつ 小説	レポート
いっさつ 一冊	ほうほう 方法	チェック	かんが 考え
ようい 用意	さら 皿	ほん ま 本間	ベランダ
うえき ばち 植木鉢	と 戸だな	しょく き 食器	まど 窓
カーテン	せい じ 政治	げんこう 原稿	さき 先

动 词

	自动词	他动词
五段动词	はじ 始まる おそ 恐れ入る	お 置く は 貼る わ 割る わ 沸かす
一段动词	み 見える	なら 並べる かた 片づける かける しめる ひき止める・引き留める
サ变动词		じゅん び 準備する がく しゅう 学習する よしゅう 予習する レポートする チェックする ようい 用意する

形容动词

ひさ
久しぶりだ

おも
主だ

むちゅう
夢中だ

副词

どうも

词组

はい
お入りください

じゃま
お邪魔します

しんぱい
ご心配なく

感叹词

いや

终助词

かい